

Ácida y mordaz, Lionel Shriver explora a través de un matrimonio sexagenario las obsesiones contemporáneas

## El drama de la perpetua juventud

por **MIGUEL ÁNGEL OESTE** Lionel Shriver (Gastonia, EEUU, 1957) ha escrito novelas punzantes, de esas que te arañan, como *Tenemos que hablar de Kevin*. En su nueva obra, *El movimiento del cuerpo a través del espacio*, narra en forma de sátira social la historia de Serenata y Remington, un matrimonio sexagenario que entrará en crisis cuando él, un hombre sedentario que ha sufrido un revés en su trabajo, anuncie: «He decidido correr un maratón». Ella podría escupir el café del desayuno, como advierte, pero lo que comienza es

un diálogo de dardos irónicos y mordaces entre el matrimonio que marcará el tono de la historia. Remington está convencido de hacer algo que jamás ha hecho, mientras que Serenata, que ha corrido durante más de 40 años hasta que se lo ha impedido su artritis, se lo toma como una ofensa personal en un momento en el que ambos deberían estar haciendo otro tipo de planes.

La tiranía de la juventud y la humillación de la vejez se ponen en el espejo de Shriver mediante la sátira y la parodia hacia el *fitness*, tan de moda en estos tiempos de apariencia donde correr un maratón o tener un cuerpo cultivado en el gimnasio parece más importante que poseer un equilibrio emocional. *El movimiento del cuerpo a través del espacio* se sustenta en la agilidad cáustica de los diálogos entre el matrimonio. Una rivalidad que funciona como retrato de la pareja y hace avanzar la historia para desentrañar el modo de pensamiento actual y hasta lo absurdo

En estos hilarantes y pícaros relatos, Jaroslav Hasek retrata desde el humor los vicios de la sociedad de su época

## Una afilada sátira de Austria-Hungría

por **PATRICIA PIZARROSO** «Al poco tiempo anuncié a mi familia que, en consideración a mi interés y afecto por los animales, pondría una tienda de perros. Hay que decir que no les hizo gracia», señala el protagonista del primer relato de *Mi tienda de perros y otras historias humorísticas*, del checo Jaroslav Hasek (1883-1923). Mundialmente conocido por su hilarante novela *Las aventuras del buen soldado Svejk*, lo cierto es que el checo fue autor de una obra ingente que se caracteriza por una visión crítica y humorística de la realidad aus-

trohúngara, que acompaña de elementos autobiográficos.

Representante nato de la bohemia praguense, Hasek era un asiduo a las tabernas –muchas de las cuales retrata en sus narraciones–, pero también un espíritu inquieto. Su curiosidad le hizo recorrer Europa central y los Balcanes, además de Rusia, y nunca tuvo una vida estable, como muestran sus matrimonios fallidos y sus trabajos temporales –en la banca o en efímeras publicaciones– o fuera de la ley –la compraventa de perros–. La escritura fue la única actividad que mantuvo de manera constante a lo largo de su existencia.

*Mi tienda de perros*, publicado por primera vez en 1915, se compone de 23 relatos breves que suceden antes de la Gran Guerra. Como explica el prólogo: «Hasek seleccionaba a sus personajes de los ambientes más corrientes y ordinarios, advertía los defectos y los deslices grotescos de aquellos con que tratamos a diario» mediante una «clara y pícaro vi-



**LIONEL SHRIVER**  
**EL MOVIMIENTO DEL CUERPO A TRAVÉS DEL ESPACIO**  
Traducción de Daniel Najmías.  
Anagrama. 392 páginas. 21,90 €  
Ebook: 13,99 €



**JAROSLAV HASEK**  
**MI TIENDA DE PERROS**  
Traducción de Montse Tutusaus.  
La Fuga. 186 páginas. 17 €

de determinadas acciones y comportamientos de consumo. Remington empezará a ver vídeos de YouTube pero pronto se buscará una entrenadora personal, Bambi, que será otro elemento de discordia entre él y su mujer.

La fuerza del libro se encuentra en el matrimonio, en ese deseo tan masculino de volver a ser joven y en ese resentimiento y sensación de abandono de Serenata, manifestado en sus dañadas rodillas. Sin embargo, si bien hay partes ácidas que funcionan muy bien, tal vez la autora de los cuentos de *Propiedad privada*, se repite demasiado en esta invectiva al tiempo que la crítica a la política de identidad se percibe algo básica. Un ejemplo son los problemas de Remington con su jefa joven y afroamericana, que se resuelven con cierta torpeza. Y aunque no se puede negar la perspicacia de Shriver, tampoco el exceso que pone en la parte central, pues vuelve algo extenuante la experiencia lectora de esta novela que atrapa el aire de los tiempos. **L**

sión del mundo». La mayor parte de las narraciones están ambientadas en la geografía del Imperio austrohúngaro, incluidas Viena, Praga y la campiña checa, los personajes que transitan por estos parajes son variopintos y sus finales, nefastos. Por los relatos desfilan mujeres casadas por un susto, hombres cuyo altruismo tiene su origen en la avaricia o padres que entregan la mano de sus hijas ya embarazadas.

Las clases altas tampoco se libran de la crítica de Hasek: hay banqueros que amonestan a sus trabajadores por pedir una subida de sueldo, diputados checos que escapan del Senado para hartarse de comida tradicional vienesa en una tasca o príncipes que crean una fundación para niños pobres de la que acaban desentendiéndose. En esta selección de cuentos, Hasek, con su humor corrosivo y surrealista, no deja títere con cabeza: «Arresten a todos los inocentes y al final quedará aislado el verdadero culpable». **L**